

# PROJET BALADO-DIFFUSION

## I. Naissance du projet

Les programmes adossés au CECRL préconisent de développer les compétences orales des élèves en langues. L'exposition à la langue et les possibilités de produire dans la langue cible sont souvent limitées à deux heures par semaine. La balado-diffusion permet de multiplier les possibilités d'exposition à la langue cible, l'entraînement à la compréhension de l'oral et à la production orale, et ce **entre** et **hors** les murs.

Il s'agit de mettre à la disposition des élèves des ressources audio et de leur permettre d'écouter **en autonomie** des fichiers son (ou vidéo), mais également de leur offrir la possibilité de **parler et de se faire écouter**.

### 1. Au lycée « La Hotoie » d'Amiens

À l'initiative du chef d'établissement, 50 lecteurs MP3/ MP4 ont été commandés pour les élèves, initialement pour un usage entre les murs. Les lecteurs sont en effet fragiles et multiplier les sorties multiplie également les risques de dommages. Disposer du matériel a permis de construire un projet : j'ai choisi d'expérimenter l'utilisation des lecteurs avec une classe de 1<sup>ère</sup> LV de complément (11 élèves) et de Terminale LV de complément (22 élèves).

### 2. Choix du matériel

- Pour des raisons pratiques, des lecteurs MP3-MP4 vendus avec un cordon USB et une prise de branchement sur secteur (coût des piles).
- Pour un entraînement à l'expression orale, le lecteur MP3-MP4 doit également avoir une fonction de dictaphone. Les baladeurs doivent permettre aux élèves d'écouter des fichiers audio (format MP3), de s'enregistrer, de visionner des vidéos (format MP4).

## II. Intérêt pratique

### 1. Intérêt

- Les élèves sont familiarisés avec ce type d'outil : manipulation aisée.
- Maniabilité de l'outil.
- Qualité des documents mis à disposition (parfaite audibilité pour les élèves, et qualité du son lors des enregistrements)
- Tous les élèves disposent du même outil.
- Responsabiliser les élèves.

### 2. Contraintes

#### a. La mise en fonctionnement du matériel

- Récupérer 25 boîtes (encombrant) contenant les MP3 pour installer et tester le matériel. 1 MP3 défaillant.
- Installer les lecteurs.
- Numéroter lecteurs et boîtes et attribuer un appareil à chaque élève.
- Se familiariser avec les appareils.

#### b. Contraintes d'utilisation

- Le chargement des documents audio : copier sur le lecteur de chaque élève est fastidieux et long (35mn pour 22 lecteurs).
- La manipulation des lecteurs : entreposer les lecteurs (prévoir une armoire fermée à clé), distribuer et récupérer les lecteurs à chaque utilisation, transporter les lecteurs (trouver une boîte adéquate au transport), prévoir une pochette pour le transport des lecteurs des

retardataires.

- Veiller à recharger les batteries après chaque utilisation.

→ Si le lecteur est attribué à l'année à un élève, on peut envisager un fonctionnement différent : l'élève peut récupérer les fichiers sur le réseau commun de l'établissement. Comment récupérer ensuite les enregistrements faits par les élèves ? Enregistrer les fichiers son dans un dossier commun de la classe, envoyer les productions par mail. Si l'établissement dispose d'un environnement numérique de travail (ENT), ce peut être une solution.

→ Récupérer les lecteurs permet de vérifier régulièrement le bon état du matériel et évite les retards et les oublis lors de la remise des travaux (très peu de retardataires : 1 élève lors du 1<sup>er</sup> prêt).

→ Pour ma part, je préfère garder le contrôle sur le chargement des lecteurs et leur utilisation.

### III. Intérêt pédagogique

#### 1. Intérêt

- Inclure l'oral dans le travail personnel.
- Exposer les élèves à des supports authentiques et variés.
- Favoriser l'investissement personnel dans les activités (attention et concentration)
- Permettre le travail individuel autour de l'oral

● rythme de chaque élève ;

● entraînement et évaluation de la compréhension de l'oral ;

● entraînement et évaluation de la production orale en continu, de façon individuelle ;

● avoir un retour sur la production orale ( proposition d'activités de remédiation) ;

● travail de la compétence orthoépique ;

→ favorise l'apprentissage de l'autonomie ;

→ respecte le rythme d'apprentissage ;

→ permet d'acquérir de l'assurance et de vaincre la timidité ;

→ permet de se faire écouter.

- Mettre en contact avec les exigences des épreuves du baccalauréat

Entraîner les élèves à une prise de parole en continu est difficilement réalisable en cours.

La plupart du temps, la prise de parole effective n'a lieu qu'à l'occasion des épreuves de Baccalauréat Blanc. Il est essentiel d'entraîner les élèves tout au long de l'année pour leur permettre de progresser.

#### 2. Activités

a. Activités de compréhension → entraînement et/ou évaluation

- Discrimination auditive : repérage de sons, souligner les mots entendus, compléter les mots manquants, qcm avec un item identique à celui de l'enregistrement...

- Compréhension globale : Vrai /faux, associations (personnage / actions), qcm sur l'intérêt du document, repérage des champs lexicaux ou des mots clé...

- Compréhension approfondie : Vrai /faux avec justification, justification de l'implicite...

→ Ces exercices peuvent donner lieu à des synthèses (écrites ou orales) : possibilité d'utiliser les lecteurs pour une prise de parole en continu (exercice de reformulation)

b. Activités de production → entraînement et /ou évaluation

- Travail de la compétence orthoépique : lecture (prononciation, accent, rythme, accentuation, intonation : réalisable à partir d'un modèle).

- Reformuler /résumer : à partir de la compréhension orale. Faire sens avec les repérages effectués.

- Prise de parole en continu à partir de notes (éviter l'oralisation de l'écrit) : compte-rendu d'un document déclencheur de parole, compte-rendu d'un document inconnu, compte-

rendu d'un document de la liste, présentation d'un ensemble documentaire, d'une œuvre, d'un film, du portrait d'un personnage...

- Opinion personnelle : thème du support (guidé par des questions ou production d'imitation → portrait de jeunes espagnols : modèle pour faire son propre portrait).
- Préparation à l'entretien : goûts, intérêts, projets...

→ Il est, bien entendu, possible de faire s'enregistrer les élèves en classe lors d'activités de production orale en interaction.

### **3. Réflexion sur l'utilisation en cours**

- Exercice de compréhension : présente l'avantage de permettre aux élèves de travailler à leur rythme et s'investir dans ce moment de travail → favorise l'écoute et l'investissement pendant le cours.
- Exercice d'expression : plus difficile à travailler en classe : cacophonie, timidité par rapport aux camarades. Cependant cela permet d'entraîner les élèves à mobiliser les connaissances et à travailler en temps limité, à prendre la parole à partir d'une prise de notes et à éviter ainsi la lecture de productions écrites → redéfinir la nature même des exercices.
- Préciser les consignes et les critères d'évaluation (durée, teneur de l'exercice, contraintes lexicales et grammaticales...)
- Manipulation chronophage (distribution et relevé des lecteurs, des boîtes...).
- Fonction modélisante du discours : importance de maintenir des phases d'entraînement devant les camarades (l'expression s'enrichit au contact des expressions).

## **IV. Conclusion provisoire**

Les progrès sont impressionnants :

- Acquisition de plus en plus d'aisance dans la réalisation des exercices.
- Attention à la prononciation, à l'intonation, à l'accent...
- Libération de la parole en cours : assurance
- Apprentissage du lexique : l'expression orale donne du sens à l'apprentissage du lexique.
- Investissement personnel : les élèves ne se retranchent plus derrière la participation de leur camarade.
- Construction de la pensée : prise de conscience de la nécessité de préparer, de construire le discours, de convaincre → de la paraphrase à une réflexion plus approfondie sur les documents et les problématiques abordées.

Il semble intéressant de permettre aux élèves de s'entraîner seuls et de mettre en place une utilisation hors les murs. Cet outil permet en effet d'intégrer cette nouvelle dimension de l'oral dans le travail personnel. Nous étudions la mise en place d'une convention entre les élèves et l'établissement qui permette le prêt à l'année du matériel.

## **V. Exploitations pédagogiques**

Classe : Term	Activité langagière : <input type="checkbox"/> CO <input checked="" type="checkbox"/> EOC <input type="checkbox"/> EOI <input type="checkbox"/> Entraînement <input checked="" type="checkbox"/> Evaluation
Séquence : Turismo Intitulé de l'exercice + consignes	
Réflexions <ul style="list-style-type: none"> <li>- les élèves s'étaient entraînés au cours de la séquence : préparation et reprise en début d'heure</li> <li>- durée : 1heure → première manipulation / surprise des élèves à l'écoute de leur voix</li> <li>- grille de correction qui prend en compte les consignes</li> <li>- ne pas surcharger la grille de correction : elle doit être lisible par l'élève</li> <li>- remédiation : comment travailler la remédiation ?</li> <li>- temps de correction</li> </ul>	

Classe : Term	Activité langagière : <input checked="" type="checkbox"/> CO <input checked="" type="checkbox"/> EOC <input type="checkbox"/> EOI <input checked="" type="checkbox"/> Entraînement <input type="checkbox"/> Evaluation
Séquence : El trabajo Intitulé de l'exercice : p 105 «Me encanta mi trabajo »	
Réflexions <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 heure pour charger les MP3</li> <li>- grille de correction doit prendre en compte CO et EOC</li> <li>- exercice très bien réussi</li> </ul>	

Classe : Term	Activité langagière : <input checked="" type="checkbox"/> CO <input checked="" type="checkbox"/> EOC <input type="checkbox"/> EOI <input type="checkbox"/> Entraînement <input checked="" type="checkbox"/> Evaluation
Séquence : Relaciones Intitulé de l'exercice : Busca un novio para Cristina	
Réflexions <ul style="list-style-type: none"> <li>- exercice très bien réussi</li> <li>- les élèves gagnent de l'assurance : habitude de parole</li> <li>- appliquent les conseils : organisation du discours</li> <li>- varier l'expression</li> <li>- réutilisation d'un lexique riche et précis (le lexique des documents connus mais peu réutilisé)</li> </ul>	

Classe : Term	Activité langagière : <input type="checkbox"/> CO <input checked="" type="checkbox"/> EOC <input type="checkbox"/> EOI <input type="checkbox"/> Entraînement <input checked="" type="checkbox"/> Evaluation
Séquence : El trabajo Intitulé de l'exercice : entraînement à l'épreuve orale du baccalauréat Présenter un document	
Réflexions <ul style="list-style-type: none"> <li>- méthode</li> <li>- difficultés pour parler 10 mn</li> <li>- entraînement à la PPC à partir de notes</li> <li>- progression individuelle : assurance</li> <li>- permet aux bons élèves de devenir très bons</li> </ul>	

- chacun trouve son espace de parole
- pas d'uniformisation de la pensée et du dire. Productions très personnelles

Classe : 1<sup>ère</sup> Compl

Activité langagière :

CO  EOC  EOI  Entraînement  Evaluation

Séquence : El español y tú (séquence de prise de contact : réflexion sur l'apprentissage de l'espagnol au lycée)

Intitulé de l'exercice : Cambiar opiniones con un compañero acerca del aprendizaje del español

Réflexions

- activités qui avaient été entraînées en cours
- difficultés du respect des consignes : élèves qui parlent d'autre chose (élèves habitués à la prise de parole en interaction), élèves qui n'échangent pas mais ne font que des questions-réponses (élèves peu habitués à travailler en interaction)
- respect des contraintes lexicales et grammaticales (expression et temps)
- les élèves prennent conscience de l'utilité d'apprendre (réemploi)
- étonnement lors de la réécoute des productions : leur accent → attention à l'accent et à la prononciation sur les exercices suivants

Classe : 1<sup>ère</sup> Compl

Activité langagière :

CO  EOC  EOI  Entraînement  Evaluation

Séquence : Faire un portrait (relations)

Intitulé de l'exercice : Busca un novio para Cristina

Réflexions

- exercice bien réussi
- les élèves gagnent de l'assurance : habitude de parole
- une difficulté grammaticale que je n'avais pas envisagée : le passage de la 1<sup>ère</sup> personne du singulier (interventions des personnages) à la 3<sup>ème</sup> personne du singulier (parler des personnages).
- appliquent les conseils : organisation du discours, varier l'expression
- réutilisation d'un lexique riche et précis (le lexique des documents connus mais peu réutilisé)

Classe : 1<sup>ère</sup> Compl

Activité langagière :

CO  EOC  EOI  Entraînement  Evaluation

Séquence : Mexique : destins exceptionnels (des femmes hors du commun)

Intitulé de l'exercice : Presenta el lienzo de Tlaxcala (La Malinche)

Réflexions

- exercice qui avait été entraîné en classe sur d'autres documents: s'appuyer sur la CE pour sélectionner des informations donnant des informations culturelles ; prise de parole à partir de la prise de notes ; prise de notes sur le document